

Distr.: General
24 January 2012
Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية
لإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال
التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
الدورة الثانية

بنما سيتي، ١٦-٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٢

البند ٤ (هـ) من جدول الأعمال المؤقت*

النظر في الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء منبر حكومي
دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية: المؤسسة المؤسسية المضيفة

اقترح مشترك مقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج
الأمم المتحدة الإنمائي، لاستضافة أمانة منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

مذكرة من الأمانة

يعرض مرفق هذه المذكرة اقتراحا مشتركا مقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة،
ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج
الأمم المتحدة الإنمائي، لاستضافة أمانة منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع
البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وأحيل هذا الاقتراح إلى رئيس المكتب في ١٥ كانون
الثاني/يناير ٢٠١٢ للنظر فيه في الدورة الثانية من الاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات
المؤسسية لإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية. ويقدم هذا المرفق بالصيغة التي ورد بها ولم يتم تحريره رسميا.

.UNEP/IPBES.MI/1/1 *



استضافة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

اقترح مشترك مقدم من:

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢

مقدمة

١ - استجابة للتعاون بين منظمات الأمم المتحدة المتوخى والمطلوب في الوثيقة الختامية لاجتماع بوسان، ولقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٦٢/٦٥، ولقرار مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٤/٢٦، عقد برنامج الأمم المتحدة للبيئة الدورة الأولى للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية من أجل إنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في نيروبي خلال الفترة من ٣ إلى ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي الدورة الأولى للاجتماع العام، قرر ممثلو الحكومات، في ما يتعلق باستضافة أمانة إدارية واحدة للمنبر، "دعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى تقديم اقتراح مشترك يسلط فيه الضوء على الترتيبات التعاونية الممكنة، بما في ذلك التواصل عبر الشبكات الإلكترونية، وتوضح مسؤوليات كل من هذه الكيانات. وينبغي أن تبين فيه أيضا مزايا وعيوب أي خيارات مقترحة والتكاليف الإرشادية المقترحة"، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثانية.

٢ - ولقد جرت المناقشات المتعلقة بالترتيبات المؤسسية لاستضافة المنبر في الدورة الأولى للاجتماع العام بمعزل عن المناقشات الدائرة حول الموقع المحتمل للأمانة العامة للمنبر، حيث تم في هذا الخصوص الاتفاق على عملية موازية أثناء الاجتماع العام. وهكذا، فإن الاقتراح

الوارد في هذه الوثيقة مقدم. معزل عن الخيارات المتعلقة بالموقع الجغرافي للأمانة العامة للمنبر، ولا يهدف إلى تقييد القرارات المتعلقة بالمكان المحتمل لمنبر الأمانة العامة أو المساس بها.

٣ - تم الاتفاق على الوظائف الإرشادية لأمانة المنبر في المرفق الثاني من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام:

”٢٠ - اضطلاع الأمانة العامة بالوظائف الإرشادية الإدارية التالية، والعمل تحت إشراف الاجتماع العام:

(أ) تنظيم اجتماعات وتقديم الدعم الإداري للاجتماعات، بما في ذلك إعداد الوثائق والتقارير إلى الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، حسب الحاجة؛

(ب) تقديم المساعدة لأعضاء مكتب الاجتماع العام [وأي من الهيئات الفرعية المنبثقة عنه] ليضطلع كل منهم بمهامه وفقا لما يقرره الاجتماع العام، بما في ذلك تسهيل التواصل بين مختلف أصحاب المصلحة في المنبر؛

(ج) تسهيل التواصل بين الأفرقة العاملة التي قد ينشئها الاجتماع العام؛

(د) نشر المعلومات العامة، والمساعدة في أنشطة التوعية وإصدار مواد الاتصال ذات الصلة؛

(هـ) إعداد مشروع ميزانية المنبر لإحاليته إلى الاجتماع العام، وإدارة الصندوق (الصناديق) الاستئماني (الاستعمانية)، وإعداد أي من التقارير المالية اللازمة؛

(و) المساعدة في تعبئة الموارد المالية؛

(ز) المساعدة في تسهيل رصد عمل المنبر وتقييمه.

٢١ - وعلاوة على ذلك، يمكن أن يقوم الاجتماع العام بتكليف الأمانة بأداء وظائف الدعم التقني، مثل تقديم المساعدات ذات الصلة لكفالة اضطلاع المنبر بتنفيذ برنامج عمله. وينبغي تحديد تلك الوظائف بعد مناقشة برنامج العمل، وسيتم تنفيذها تحت إشراف الاجتماع.

٢٢ - وقد تشمل الخيارات المتاحة للترتيبات المؤسسية للأمانة ما يلي:

(أ) [الخيار ١: أمانة مركزية واحدة تؤدي الوظائف الإدارية فقط. وفي مثل هذا الترتيب، يمكن للمؤسسة واحدة أو أكثر من مؤسسات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة (مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية

والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) أن تنظر في إعارة موظفين متفرغين بالكامل للمنبر. وعند إنشائها، ستعمل الأمانة من موقع واحد، وتقوم في الوقت نفسه، باستكشاف سبل التواصل مع الهياكل التقنية الإقليمية والموضوعية؛]

(ب) [الخيار ٢: أمانة موزعة تتناول المهام الإدارية على المستويين المركزي والإقليمي. وفي مثل هذا الترتيب، يمكن لمؤسسات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات الإقليمية ذات الخبرة المناسبة أن تنظر في ما يلي:

١' توفير الدعم الإداري للمنبر؛

٢' إعارة موظفين متفرغين بالكامل؛

٣' استكشاف سبل التواصل من خلال الشبكة العالمية.]"

٤ - وفي حين أن هذه الخيارات (وخيارات أخرى محتملة) تظل من أجل الترتيبات المؤسسية لأمانة المنبر، فإن هذا الاقتراح يبحث في الترتيبات العملية التي قد تضعها مؤسسات الأمم المتحدة الأربع فيما يتعلق بهذين الخيارين، والتركيز على الاحتياجات المشتركة التي قد تنشأ. وترد الاحتياجات المشتركة لبناء إمكانات العنصر المركزي لأمانة المنبر بمزيد من التفصيل في الفرع دال. ومع الخيارات المتبقية للترتيبات المؤسسية لأمانة المنبر، فإن هذا الاقتراح يعتبر إرشادياً، ريثما تتخذ قرارات نهائية بشأن هيكل الإدارة، والطرائق والترتيبات المؤسسية للمنبر. فعلى سبيل المثال، في إطار الخيار ٢ أعلاه، فإن تقديم الدعم الإداري من قبل مؤسسات الأمم المتحدة إلى أمانة المنبر الموزعة قد تشمل توفير خدمات التنسيق للأمانة من خلال هيئة تنسيق مركزية، والاتصال بمراكز إقليمية في المقر و/أو مكاتب إقليمية لمختلف مؤسسات الأمم المتحدة. وفي إطار هذا الخيار، ستكون وحدة التنسيق المركزية صغيرة نسبياً، وتركز على الوظائف الإدارية والاتصالات العالمية، وستتلقى الأنشطة الإقليمية والإدارة الدعم من مراكز إقليمية تابعة للأمانة، يعمل فيها موظفون متفرغون بالكامل للأمانة. أما البديل فهو كفالة التنسيق الإداري من خلال هيئة تنسيق مركزية تتلقى دعماً إدارياً إضافياً من مراكز معينة ببرامج مواضيعية/عمل محددة على المستوى الإقليمي، تستضيفها الأمم المتحدة و/أو مؤسسات أخرى.

٥ - ومن المتوقع أن يطلب من مؤسسات الأمم المتحدة الأربع تأكيد تفاصيل دعمها لأمانة المنبر من خلال القرارات التي تتخذها مجالس إدارتها و/أو موافقة رؤساء المؤسسات، حسب الاقتضاء، وذلك رهنا بتوافر الموارد المالية، واستناداً إلى القرارات النهائية بشأن هيكل

الإدارة، والطرائق والترتيبات المؤسسية للمنبر. ويتوقع أنه عندما يتم الاتفاق على ترتيبات الأمانة الإرشادية في الدورة الثانية للاجتماع العام التي ستعقد في نيسان/أبريل ٢٠١٢، أن يتم الاتفاق على الترتيبات النهائية المشتركة بين مؤسسات الأمم المتحدة الأربع خلال جلسة يعقدها الاجتماع العام للمنبر لاحقاً.

٦ - وبعد تقديم موجز عن ولايات ووظائف وخبرات مؤسسات الأمم المتحدة الأربع ذات الصلة المتعلقة بالعناصر الممكنة للنظر في اختيار المؤسسة أو المؤسسات المضيفة لأمانة المنبر في الفرع بء من هذا الاقتراح، يعرض الفرع جيم مبررات الاقتراح المشترك، مشيراً إلى القيمة المضافة للتعاون بين مؤسسات الأمم المتحدة في دعم أمانة المنبر. ثم ينظر الفرع دال بمزيد من التفاصيل في كيفية تكوّن أمانة المنبر وقد تعمل كترتيب تعاوني بين مؤسسات الأمم المتحدة. وفي حين لا تزال الخيارات المذكورة أعلاه من أجل الترتيبات المؤسسية للأمانة قائمة، يتوقع أن يكون العديد من الترتيبات التعاونية الشاملة بين مؤسسات الأمم المتحدة متماثلة في هذه الخيارات جميعاً. ويرد في ملحق هذا الاقتراح مزيد من هذه الترتيبات التعاونية المحتملة، التي قد تشكل أساساً لاتفاق بين مؤسسات الأمم المتحدة لتقديم الدعم لأمانة المنبر. وتشمل هذه الترتيبات الإرشادية بين مؤسسات الأمم المتحدة، والعلاقة المحتملة بين أمانة المنبر والاجتماع العام للمنبر و/أو مكتبه. ويرد في التذييل بيان الحالات التي تتباين فيها مصالح ومسؤوليات معينة يمكن أن تتولاها مؤسسات الأمم المتحدة الأربع فيما يتصل بالوظائف المبينة في التذييل (مثل المصلحة و/أو المزايا النسبية للمؤسسات الأربع في تطبيق قواعدها على عملية تعيين موظفي الأمانة)، أما الهدف من ذلك التوزيع المحتمل للمسؤوليات فهو إيجاد طريقة أكثر تحديداً يمكن اتباعها في التعاون وهو لا ينم بأي حال عن وجود اختلافات بين المؤسسات الأربع من حيث الالتزام بالتعاون عموماً بشأن استضافة المنبر.

باء - ولايات وخبرات مؤسسات الأمم المتحدة الأربع ذات الصلة

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الولاية والمهام والخبرات

٧ - أسس برنامج الأمم المتحدة للبيئة بهدف الإبقاء على الحالة البيئية العالمية قيد الاستعراض لكفالة أن تحظى المشاكل البيئية الناشئة ذات الأهمية الدولية الواسعة بالاهتمام المناسب والكافي من قبل الحكومات. وتتمثل مهمة البرنامج في توفير القيادة وتشجيع الشراكة في العناية بالبيئة من خلال إلهام الأمم والشعوب وإعلامها وتمكينها بما يسهم في تحسين نوعية حياتها من دون النيل من أجيال المستقبل. وبالعامل مع الدول وكافة المجموعات الرئيسية وأصحاب المصلحة، يساعد البرنامج على الربط بين السياسة والعلوم بإبقاء حالة

البيئة العالمية والإقليمية قيد الاستعراض، وتحديد التهديدات في مرحلة مبكرة، ودعم تطوير سياسات بيئية سليمة، ومساعدة الدول بنجاح على تنفيذ هذه السياسات. وهكذا تشكل إدارة النظم البيئية والحفاظ على التنوع البيولوجي جوهر ولاية البرنامج.

٨ - ولدى البرنامج خبرة واسعة في توفير الدعم الإداري والبرنامجي لاستضافة الأمانات الإدارية والعلمية، بما في ذلك من مختلف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف (ومن بينها اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة، وأمانات البحار الإقليمية، وغيرها) والميثاق الاستشارية العلمية وغيرها (بما في ذلك الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ - التي أنشأ البرنامج أيضا من أجلها عملية استعراض المجلس المشترك بين الأكاديميات لعام ٢٠١٠، وتقييم النظم الإيكولوجية في الألفية، والفريق الاستشاري العلمي والتقني التابع لمرفق البيئة العالمية، ولجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري، ولجنة الموارد الدولية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة). وأقام برنامج الأمم المتحدة للبيئة أيضا صلات برنامجية قوية مع الأمانات المضيفة، مثل حول علم تغير المناخ من خلال تحليل الثغرات الانبعاثات، وبرامج التكيف مع تغير المناخ، والعمل في مجال برنامج الأمم المتحدة للتعاون في مجال خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية. وتوجد فرص مماثلة كبيرة فيما يتعلق بالعلوم محل اهتمام المنبر. وينظم برنامج العمل الحالي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في إطار ستة برامج فرعية هي: إدارة النظم الإيكولوجية، والإدارة البيئية، وتغير المناخ، والمواد الضارة، والكوارث والتراعات، وكفاءة الموارد. ويتم دعم هذه المجالات المواضيعية من خلال استراتيجية العلوم المعتمدة مؤخرا التي تدعم عمل البرنامج في مجال تعزيز الدعم العلمي للدول الأعضاء والترابط بين السياسة والعلوم.

٩ - ظل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لمدة ٤٠ عاماً يشارك في إدارة ودعم التقييم والإنذار المبكر، وتوليد المعرفة ودعم السياسات وبناء القدرات وأنشطة الاتصالات. وتشمل تجربة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في التقييمات العلمية الاضطلاع بدور قيادي في تقييم النظام البيئي للألفية وعملية متابعته، واقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، وسلسلة توقعات البيئة العالمية (حيث ينطلق التقييم الشامل الخامس لتوقعات البيئة العالمية في عام ٢٠١٢)، والمساهمة في التقييم الدولي للعلوم والتكنولوجيا الزراعية من أجل التنمية، وتقييم التقييمات في مجال البيئة البحرية، والكثير من التقييمات الإقليمية والموضوعية الإضافية، بما في ذلك تنسيق شبكة التقييم دون العالمي المؤلفة من أكثر من ٦٠ تقييماً على النطاقات الوطنية والمحلية والإقليمية في شراكة مع المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومؤسسة كروبر. ويدعم هيكل برنامج الأمم المتحدة للبيئة شعبة

(الإنداز المبكر والتقييم) المخصصة بالكامل لأنشطة التقييم، بالإضافة إلى شعبة تركز على إدارة النظم الإيكولوجية (شعبة تنفيذ السياسات البيئية)، وأخرى تركز على القانون البيئي والاتفاقيات البيئية.

١٠ - ويدعم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بناء القدرات في البلدان النامية، بما في ذلك القدرات المطلوبة لإجراء التقييمات العلمية على المستويين الوطني ودون الإقليمي. وفي الدورة ٢٣ لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة التي عقدت عام ٢٠٠٥، تم اعتماد خطة بالي الاستراتيجية لدعم التكنولوجيا وبناء القدرات بوصفها إطاراً يعزز البرنامج في ظل قدرات الحكومات في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من أجل تحقيق نتائج مستدامة بيئياً بما يتفق مع الأهداف البرنامجية للمجلس. وتساعد خطة بالي الاستراتيجية إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة مهمة إنشاء مداومة تحديث قاعدة بيانات تتيح فرصة الاطلاع على المعلومات المتعلقة بأهم الأنشطة القائمة في مجالي الدعم التكنولوجي وبناء القدرات، من قبيل تلك التي يقوم بها البرنامج مع ربطها ببرامج الشركاء المعنيين وترسخ الخطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب باعتباره أحد الآليات الأساسية لتنفيذ ما تنص عليه من أهداف في مجال بناء القدرات والدعم التكنولوجي.

١١ - ويقيم برنامج الأمم المتحدة للبيئة شركات عديدة ناجحة مع مؤسسات الأمم المتحدة وشركاء آخرين يشملون عدداً من المنظمات الحكومية الدولية والعلمية وعدداً أكبر من منظمات المجتمع المدني، تدعم فكرة إدماج العلم في سياق السياسات. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة من خلال فرع المجموعات الرئيسية وأصحاب المصلحة بإشراك مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة في المجموعات الرئيسية العاملة في مجالات التنمية المستدامة، والمحافظة على التنوع البيولوجي وإدارة الموارد الطبيعية، والعلوم الاقتصادية. ولدى البرنامج خبرة كبيرة في إدارة الشراكات والأموال التي توفرها الجهات المانحة والصناديق المخصصة للبرامج وهو يدير حالياً حافظة تشمل أكثر من ثمانين صندوقاً استثمارياً.

برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

١٢ - كان برنامج الأمم المتحدة للبيئة منذ البداية محوراً للمناقشات بشأن تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجالي التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وفي أعقاب استضافة برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتقييم النظام البيئي للألفية، وتقديمه الدعم للآلية الدولية للخبرات العلمية في مجال التنوع البيولوجي، عقد البرنامج اجتماعاً حكومياً دولياً ولأصحاب مصلحة متعددين (بوتراجايا، ماليزيا، ١٠-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨). وعُرضت

نتائج الاجتماع الأول بشأن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الدورة الـ ٢٥ لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة الذي اعتمد المقرر ١٠/٢٥ بشأن المنبر الحكومي الدولي، الذي يدعو فيه برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الاضطلاع بعملية إضافية من أجل استكشاف السبل والوسائل التي يمكن بها تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات. وطلب المقرر من برنامج الأمم المتحدة للبيئة عقد الاجتماع الحكومي الدولي الثاني لأصحاب المصلحة المتعددين بشأن المنبر الحكومي الدولي في عام ٢٠٠٩، وعقد ذلك الاجتماع في نيروبي، كينيا (من ٥ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩). وعقدت الدورة الاستثنائية الحادية عشرة لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنتدى البيئي الوزاري العالمي في بالي، إندونيسيا، في شباط/فبراير ٢٠١٠، وعُرضت فيها نتائج الاجتماع الثاني بشأن المنبر. وبناء على ذلك، اعتمد المقرر دإ-١١/٤ بشأن المنبر الذي أيد فيه المجلس تكليف المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتنظيم اجتماع أخير بشأن المنبر المذكور.

١٣ - وقد عقد برنامج الأمم المتحدة للبيئة الاجتماع الثالث والأخير بشأن المنبر في حزيران/يونيه ٢٠١٠ (بوسان، جمهورية كوريا)، وتم النظر في نتائج هذا الاجتماع بما في ذلك قرار إنشاء المنبر في دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة الخامسة والستين، وطلبت الجمعية العامة في قرارها ١٦٢/٦٥ من برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يعقد اجتماعاً عاماً لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية للمنبر الحكومي الدولي. وقرر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دورته الـ ٢٦، ومن خلال المقرر ٤ أن يعقد اجتماعاً عاماً بناء على طلب الجمعية العامة للأمم المتحدة وبالتشاور مع جميع المنظمات والهيئات المعنية من أجل تفعيل الكامل للمنبر. وكذلك طلب مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مقرره ٤/٢٦ إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يواصل تيسير عملية إقامة المنبر وصولاً إلى إنشاء أمانته، ودعا علاوة على ذلك المدير التنفيذي للبرنامج إلى تقديم عرض بيدي فيه استعداد برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى استضافة المنبر أو دعمه بوسائل أخرى، لينظر فيه جنباً إلى جنب مع العروض الأخرى.

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

الولاية والمهام والخبرات

١٤ - تتمثل رسالة اليونسكو في الإسهام في بناء السلام، والقضاء على الفقر، وتحقيق التنمية المستدامة، وإقامة حوار بين الثقافات، من خلال التربية والعلوم والثقافة والاتصال والمعلومات. وتركز المنظمة على تحقيق خمسة أهداف شاملة: تسخير المعارف والسياسات

العلمية لأغراض التنمية المستدامة؛ وتأمين التعليم الجيد للجميع والتعلم مدى الحياة؛ ومواجهة التحديات الاجتماعية والأخلاقية المستجدة؛ وتعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات وثقافة السلام؛ وبناء مجتمعات معرفة شاملة من خلال المعلومات والاتصال. وقد قامت اليونسكو منذ تأسيسها في عام ١٩٤٥، بإنشاء وإدارة هيئات حكومية دولية، ووضع برامج وترتيبات وإدارتها باتباع طرائق مماثلة للطرائق التي سيعمل على أساسها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي. وحتى هذا التاريخ يساهم أيضاً خمسة وثلاثون معهداً ومركزاً تابعاً لليونسكو في الأولويات البرنامجية في مجال العلوم الطبيعية.

١٥ - وتنفذ اليونسكو منذ فترات طويلة برامج علمية حكومية دولية وأخرى دولية في مجالات المياه والمحيطات والنظم الإيكولوجية الأرضية، ولهذه البرامج شبكات واسعة في الأوساط العلمية ذات الصلة المباشرة بالمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم اليونسكو منذ فترة طويلة بدور نشط في وضع القواعد المعيارية في مجال البيئة. ومن الأمثلة على ذلك اتفاقية التراث العالمي التي تمثل اليونسكو أمانتها العامة، واتفاقية الأراضي الرطبة (اتفاقية رامسار) التي تقوم اليونسكو بدور الوديع القانوني لها. وتعقد اليونسكو بصفة دورية الاجتماعات النظامية لمجالس إدارة برامجها العلمية الحكومية الدولية والدولية واجتماعات الأطراف في اتفاقيتها وتقدم الخدمات لهذه الاجتماعات.

١٦ - ويتناول عدد من البرامج العلمية الحكومية الدولية والدولية التي تنفذها اليونسكو القضايا المتصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي. فالبرنامج الهيدرولوجي الدولي يتناول مجموعة أمور منها الهيدرولوجيا الإيكولوجية، والنظم الإيكولوجية للمياه العذبة؛ في حين ينسق برنامج الأمم المتحدة العالمي لتقييم المياه الذي تستضيفه اليونسكو تقرير تنمية المياه في العالم والذي يشمل عنصراً مخصصاً للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي؛ وتتناول اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية جملة أمور منها جرد التنوع البيولوجي البحري وتوليد المعارف المتعلقة بعمليات المحيطات والتنوع البيولوجي البحري، وتساهم في العملية العالمية لرصد حالة البيئة البحرية وتقديم التقارير عنها، في حين يشجع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي البحوث التعاونية الدولية وبناء القدرات في مجال التنوع البيولوجي البري وخدمات النظام الإيكولوجي، وذلك من خلال الشبكة العالمية لمحميات المحيط الحيوي. ويغطي برنامج إدارة التحولات الاجتماعية التابع لليونسكو نفس المهام في مجال العلوم الاجتماعية. ويعتمد البرنامج الهيدرولوجي الدولي، واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية

على نظام مؤلف من لجان وطنية من أجل تحفيز الجهود المبذولة لتوليد معارف جديدة عن طريق الانخراط في حوار مع المنظمات العلمية الوطنية الرئيسية وصانعي السياسات ومنظمات التمويل. ويشمل الدور الذي تقوم به اليونسكو في الأعمال المتعلقة بالتقييم مشاركتها في رعاية تقييم النظام البيئي للألفية والتقييم الدولي للعلوم والتكنولوجيا الزراعية من أجل التنمية. وأنشأت اليونسكو كذلك بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى النظام العالمي لرصد المحيطات ونظام الرصد الأرضي العالمي.

١٧ - وتشجع اليونسكو مشاركة الدول الأعضاء والعلماء في برامج البحوث الدولية في مجال التنوع البيولوجي وفي نظم المراقبة العالمية التي تركز على المعايير والعمليات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، بما في ذلك الرصد بالأقمار الصناعية لمواقع التراث العالمي الطبيعي والمواقع الأخرى الهامة. وتعتبر اليونسكو من مؤسسي برنامج البحوث الدولي (DIVERSITAS) وبرنامج تغيير النظام البيئي والمجتمع وتشارك في رعايتهما، ويوفر البرنامج إطاراً بحثياً متعدد التخصصات لمعالجة المسائل العلمية المعقدة التي تنشأ عن فقدان التنوع البيولوجي وتغيره.

١٨ - والواقع أن برامج اليونسكو في مجالي السياسات العلمية وبناء القدرات يمكن أن تساعد في المهام المنوطة بالمنبر فيما يتعلق بضمان استجابة السياسات وبناء القدرات لا سيما من خلال توفير المساعدة التقنية اللازمة لتفعيل الوسائل المحددة لكفالة استجابة السياسات في سياق الاستراتيجيات الوطنية وخطط العمل ذات الصلة. وبالنظر إلى ولاية اليونسكو في مجال الثقافة، فهي في موقع يهيئها تماما لدعم الفكرة القائلة بوجوب أن تُراعى في التقييمات وغيرها من الأنشطة التي يضطلع بها في إطار المنبر، الخدمات الثقافية وتأثيرات العوامل البشرية على التنوع البيولوجي. ويمكن للجنة العالمية المعنية بأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجيا التي ترأسها اليونسكو، أن تساعد في مهام التقييم وكفالة استجابة السياسات عن طريق صياغة المبادئ الأخلاقية التي يمكن أن توفر لصانعي القرارات معايير تتجاوز الاعتبارات النفعية. ويمكن أن يكون هذا الجانب حاسماً في ضمان المنبر وجدواه.

اليونسكو والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

١٩ - ساهمت اليونسكو في مشروع التحليل التجريبي للنظم الإيكولوجية العالمية لعام ٢٠٠٠، الذي أفضى إلى تصميم تقييم النظام البيئي للألفية. وشاركت اليونسكو في رعاية تقييم النظام البيئي للألفية، حيث كانت عضواً في مكتبه وفي اتحاد متابعة التقييم الذي نجم عنه إنشاء شبكة التقييم دون العالمي، وتصميم برامج بحوث دولية من أجل سد الثغرات

المعرفية التي حددها تقييم النظام البيئي للألفية، ومثال ذلك برنامج تغيير النظام البيئي والمجتمع.

٢٠ - وفي عام ٢٠٠٥، نظمت فرنسا واليونسكو مؤتمراً دولياً عن التنوع البيولوجي والعلم والإدارة السليمة. وكانت النتيجة الرئيسية للمؤتمر اتخاذ القرار ببدء عملية تشاورية بخصوص الآلية الدولية للخبرات العلمية في مجال التنوع البيولوجي، التي اندمجت في وقت لاحق مع عملية متابعة تقييم النظام البيئي للألفية لتشكلاً بذلك العملية الوحيدة الحكومية الدولية المتعددة أصحاب المصلحة المعنية بالمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي.

٢١ - وقد جرى التنويه في الدورة الـ ١٨٥ للمجلس التنفيذي لليونسكو التي عقدت في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، إلى التطورات الهامة المتعلقة بعلوم وسياسات التنوع البيولوجي التي طرأت خلال عام ٢٠١٠ وهو العام الدولي للتنوع، ومن بين تلك التطورات وثيقة بوسان الختامية. وأحاط المجلس علماً بعزم اليونسكو على إقامة صلة مؤسسية مع المنبر في حالة إنشائه. وأعرب المجلس عن ارتياحه للتعاون الممتاز بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأغذية والزراعة، في ما يتعلق بالمنبر الحكومي الدولي، وأعرب عن أمله أن يستمر ذلك التعاون حتى تأسيس المنبر بشكل رسمي وفي المراحل التالية لذلك. واعتمد المؤتمر العام لليونسكو في دورته الـ ٣٦ التي انعقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ برنامج اليونسكو وميزانيتها للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، التي تتضمن نتيجة متوقعة تتعلق بالاستخدام المستدام والمنصف للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستؤدي مبادرة التنوع البيولوجي المضطلع بها على نطاق اليونسكو (وتشمل العلوم الاجتماعية والجوانب الثقافية والاتصال والتعليم وتوعية الجمهور) إلى فهم أفضل لمسألة فقدان التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وإيجاد حلول لها. وستشكل مشاركة اليونسكو في المنبر والدعم الذي تقدمه له جزءاً لا يتجزأ من مبادرة التنوع البيولوجي لليونسكو.

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

الولاية والمهام والخبرات

٢٢ - [تتمثل مهمة منظمة الأغذية والزراعة في النهوض بمستويات التغذية، وتعزيز القدرة الإنتاجية الزراعية، وتحسين الأوضاع المعيشية لسكان الريف، والإسهام في نمو الاقتصاد العالمي]. ويتسم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية المتعلقة به أهمية محورية في محاربة الجوع وتحقيق الأمن الغذائي للجميع. بينما تعتبر المعلومات الموضوعية والتحليل

الدقيق لحالة التنوع البيولوجي في العالم متطلبات رئيسية من أجل وضع السياسات الفعّالة التي ترمي إلى حفظ التنوع البيولوجي والاستفادة منه بشكل مستدام في الغذاء والزراعة. وتشارك منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في العديد من التقييمات التي تجرى على الصعيد القطري للتنوع البيولوجي (وعناصره)، وذلك من خلال هيئات المنظمة ومعاهداتها واتفاقاتها.

٢٣ - ويجفل سجل المنظمة بالتقييمات الدورية لحالة (عناصر) التنوع البيولوجي في العالم في مجال الأغذية والزراعة. ولقد أشرفت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة للفاو (اللجنة) تقييمين عالميين أعدتهما المنظمة عن التنوع البيولوجي في مجال الأغذية والزراعة، وهما: حالة الموارد الجينية النباتية في العالم في مجال الأغذية والزراعة (١٩٩٦، التقرير الثاني في ٢٠١٠)، وحالة موارد العالم الجينية الحيوانية للأغذية والزراعة (٢٠٠٧). وتجابوا مع هذين التقييمين واستنادا إليهما، وضعت اللجنة سياسات وخططا للعمل وقواعد للسلوك، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وكلها تؤكد أهمية توافر معلومات علمية موثوقة وتحليلها من أجل وضع سياسات فعّالة بشأن حفظ التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة واستخدامه على نحو مستدام، على الصعيدين الوطني والدولي.

٢٤ - ويتوخى برنامج عمل اللجنة المتجدد كل ١٠ أعوام إجراء تقييمات عالمية لحالة نباتات العالم وحيواناته وغازاته وموارده الوراثية المائية لأغراض الأغذية والزراعة، وصولا في نهاية الأمر إلى إجراء أول تقييم عالمي متكامل من نوعه لحالة التنوع البيولوجي في العالم من أجل الأغذية والزراعة (موعد تقديمه في عام ٢٠١٧). وحاليا، تضم اللجنة ثلاثة أفرقة عاملة تقنية حكومية دولية فرعية، يُعنى أحدها بالموارد الوراثية النباتية، والثاني بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة، والثالث بالموارد الوراثية الحرجية، وذلك بهدف معالجة القضايا الخاصة بالموارد الوراثية النباتية والحيوانية والحرجية للأغذية والزراعة.

٢٥ - وتضطلع منظمة الأغذية والزراعة بالمسؤولية أيضا عن جمع وتجميع وتحليل البيانات والمعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وخاصة التنوع البيولوجي للغابات ومصايد الأسماك. ومن الأمور الهامة أيضا وجود عدد من قواعد البيانات العالمية التي تخص المنظمة، ومن بينها مثلا، التقرير الرئيسي للمنظمة المتعلق بحالة الموارد من الأراضي والمياه، وخرائط الغطاء النباتي الأرضي الوطنية والإقليمية التي أعدها الشبكة العالمية للغطاء النباتي الأرضي، والبرنامج العالمي للمناطق الزراعية الإيكولوجية، والنظام العالمي لمراقبة الأرض، وقواعد البيانات المعززة لمصائد الأسماك عبر الإنترنت التابعة للفاو (Fishstat Plus)،

والتقييم العالمي لتردي الأراضي. وتقدم مطبوعات الفاو الرئيسية، كالتقييم العالمي للموارد الحراجية وحالة الغابات في العالم وحالة مصائد الأسماك وتربية المائيات في العالم، تحليلات منتظمة للقضايا ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. ويُسترشد بجميع هذه التقييمات لدى صياغة سياسات الدول الأعضاء في الفاو ومجالس إدارتها. وقد تناولت أيضا الإصدارات الأخيرة من التقرير السنوي عن حالة الأغذية والزراعة مسائل ذات أهمية لهذه العملية، مثل الوقود الحيوي (٢٠٠٨)، ودفع أجور للمزارعين عن الخدمات البيئية (٢٠٠٦)، والتكنولوجيا الحيوية الزراعية (٢٠٠٤).

٢٦ - وتتعاون الفاو مع المنظمات والعمليات والآليات الدولية الأخرى التي تهدف إلى تعزيز التعاون بين الحكومات، ومع الآليات الحكومية الدولية في إجراء تحليل لحالة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وعلاقتها برفاه البشرية من أجل دعم عملية صنع القرار على جميع المستويات. فعلى سبيل المثال، دأبت الفاو على المشاركة في الدراسة الاستشرافية للتنوع البيولوجي في العالم، وفي تقييم النظم الإيكولوجية في الألفية، والتقييم الدولي للعلوم والتكنولوجيا الزراعية من أجل التنمية.

٢٧ - واشتركت المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في استحداث إجراء الموافقة المسبقة عن علم في عام ١٩٨٩، وهما يقومان معا بأداء مهام الأمانة العامة لاتفاقية روتردام. ويستفيد الجزء التابع للفاو في الأمانة من التعاون مع مكاتبها الإقليمية ودون الإقليمية ومن ركائز العمل القائمة للحد من مخاطر المبيدات الحشرية. وتسهم الأمانة، من خلال توفير الأدوات اللازمة لجمع البيانات المتعلقة بتركيبات مبيدات الآفات الخطرة، ومجموعات الأدوات المتعلقة بموارد خاصة، في بناء قدرة تقييم وإدارة المخاطر التي تلحق بصحة الإنسان وبالبيئة من جراء استخدام تلك المبيدات.

٢٨ - وقد دخل بناء القدرات في صميم اختصاصات المنظمة منذ تأسيسها. وهو يشكل، حاليا، وظيفة أساسية أُبرزت في الإطار الاستراتيجي الجديد للمنظمة، مما يشجع الدول النامية على تصميم وتنفيذ سياسات وطنية تساعد في الحد من الفقر وفي تعزيز الأمن الغذائي من خلال الزراعة المستدامة والتنمية الريفية وحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام.

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

٢٩ - أشاد مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة، وهو أعلى هيئة للإدارة في المنظمة، في دورته السابعة والثلاثين، بنتائج الجلسة الثالثة للاجتماع الحكومي الدولي المخصص والمتعدد الجهات

صاحبة المصلحة بشأن إنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وأقرّ بخبرة المنظمة ودورها العريق في ما يتعلق بالتقييمات الدورية لحالة موارد العالم الوراثية للأغذية والزراعة والتقييمات الأخرى ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ورحب بقرار الحكومات القاضي بإنشاء المنبر. وطلب مؤتمر الفاو، في قراره ٢٠١١/١٤، إلى المدير العام للفاو العمل على نحو وثيق مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمات والهيئات الدولية المعنية الأخرى في التحضير للاجتماعات المقبلة لتفعيل المنبر وأذن للمدير العام بتقديم عرض لإنشاء المنبر واستضافته (المشاركة في استضافته)، أو دعمه بأي شكل آخر بالاشتراك مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، شريطة تغطية التكاليف من خلال الموارد الخارجة عن الميزانية مع سداد تكاليف الدعم الإداري والتشغيلي المناسبة وفقا لسياسات تكاليف الدعم السائدة في الفاو.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الولاية والمهام والخبرات

٣٠ - يمثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الذي أنشئ في عام ١٩٦٦، شبكة الأمم المتحدة للتنمية العالمية؛ وهو مؤسسة تقوم بتنفيذ أنشطة تدعو إلى التغيير وربط البلدان بالمعارف والخبرات والموارد لمساعدة الناس على بناء حياة أفضل. ويقوم البرنامج، الذي يعمل في الميدان في ١٧٧ بلدا، بدعم البلدان في إيجاد الحلول للتحديات التالية وتبادلها، وهي: الحكم الديمقراطي، والحد من الفقر، ومنع الأزمات وتحقيق الانتعاش، والبيئة والطاقة، وفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز). وفي كل مكتب من المكاتب القطرية، كثيرا ما يضطلع الممثل المقيم للبرنامج الإنمائي أيضا بدور المنسق المقيم لأنشطة التنمية في منظومة الأمم المتحدة ككل. ويسعى البرنامج، من خلال هذا التنسيق، إلى كفالة استخدام موارد الأمم المتحدة وموارد المساعدات الدولية بأقصى قدر من الفعالية.

٣١ - وتسهم الخدمة الرئيسية التي يقدمها البرنامج في تنمية قدرات البلدان على نحو مستدام قابل للقياس، عند الطلب. ويجري البرنامج، من خلال شبكة عالمية وإقليمية من الممارسين، بحوثا وتحليلات، ويسدي المشورة في مجال السياسات، ويسهم بخبراته التقنية في تصميم وإجراء عمليات تقييم القدرات، وصياغة الاستجابات في مجال تنمية القدرات، وقياس العائد من الاستثمارات في تنمية القدرات.

٣٢ - ويركز البرنامج، في مجال البيئة والطاقة، على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتغير المناخ والطاقة والمياه والأراضي الجافة والمواد الكيميائية. ويعزز البرنامج القدرات الوطنية والمحلية اللازمة لإدماج البيئة في استراتيجيات التنمية، وإقامة الشراكات،

وتأمين الموارد، وتنفيذ برامج تهدف إلى تحويل مجتمعاتها إلى مسارات مستدامة للتنمية القائمة على إمكانية التكيف مع تغير المناخ وخفض انبعاثات الكربون.

٣٣ - ويلتزم البرنامج، في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ببناء قدرات البلدان النامية والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية على إدارة التنوع البيولوجي لديها وفقا لأولوياتها واحتياجاتها الخاصة. ومن خلال تقديم المشورة بشأن السياسات السليمة، ووضع وتنفيذ البرامج التي تساعد على بيان الممارسات السليمة في إدارة التنوع البيولوجي على الأرض، وبناء القدرات من أجل المحافظة عليها، يساعد البرنامج أكثر من ١٤٠ بلدا في الحفاظ على التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام، وتأمين خدمات النظم الإيكولوجية ذات الأهمية البالغة لرعاية الإنسان ولجهودها الإنمائية.

وتشمل حافظة البرنامج الإنمائي العالمية لمشاريع التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية العمل على أرض الواقع من خلال برامج مميزة تطلق العنان للطاقت الاقتصادية للمناطق المحمية وإدماج أهداف التنوع البيولوجي في أنشطة القطاع الاقتصادي. ويتزايد أيضا عدد المشاريع المشتركة التي تشمل أيضا الإدارة المستدامة للأراضي والغابات، والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، وتركز الحافظة بشدة على سبل المعيشة المعتمدة على التنوع البيولوجي وعلى تخفيف حدة الفقر. وتحتوي هذه المشاريع على عنصر رئيسي يتمثل في بناء القدرات، وخاصة على صعيد المؤسسات، والبيئة المواتية، وقد وضع الفريق أفضل الممارسات في هذا الصدد وأحاط بها. وإضافة إلى ذلك، أنشأ برنامج المنح الصغيرة التابع لمرفق البيئة العالمية الذي ينفذه البرنامج الإنمائي عمليات في أكثر من ١٢٠ بلدا. ويسهم أيضا عدد من البرامج البيئية الأخرى التابعة للبرنامج الإنمائي في إدارة التنوع البيولوجي، بما في ذلك المبادرة المشتركة المعنية بالفقر والبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة للتعاون في مجال خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية، وبرنامج المياه الدولية المدعوم من مرفق البيئة العالمية والتابع للبرنامج الإنمائي، ومبادرات مركز تنمية الأراضي الجافة ومقره نيروبي.

٣٤ - وينشط البرنامج الإنمائي أيضا في تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال الربط بين العلوم والسياسات التي تتناول التنوع البيولوجي، المنخرطة فيه بلدان نامية كثيرة على صعيد ثنائي وفي إطار مجموعات من البلدان. ويدعم هذا التعاون البلدان في تطوير قدراتها من خلال التعلم من الأقران وتبادل المعارف.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنبر الحكومي الدولي للسياسات للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

٣٥ - في إطار السعي إلى الاستزادة من قيمة مبادرة التقرير السنوي العالمي للموارد، دعا البرنامج الإنمائي بوصفه مشاركا في طرح المبادرة، إلى جانب برنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي ومعهد الموارد العالمية، إلى إنشاء تقييم النظم الإيكولوجية في الألفية في عام ١٩٩٩، وشاركت تلك المؤسسات في عملية التقييم اللاحقة. وشارك البرنامج الإنمائي أيضا في عملية متابعة التقييم، وخاصة لتوفير الأدوات والمنهجيات لمساعدة البلدان على إدارة مواردها البيئية والطبيعية من أجل تعظيم إمكانية الحصول على خدمات النظم الإيكولوجية البالغة الأهمية التي يعتمد عليها المجتمع. وقام البرنامج الإنمائي أيضا بدور نشط في العملية التشاورية المتعلقة بالآلية الدولية للخبرات العلمية في مجال التنوع البيولوجي.

جيم - الأساس المنطقي للمقترح المشترك

٣٦ - يتيح مقترح مشترك قدمته مؤسسات الأمم المتحدة الأربع نقل المنافع المشتركة والجماعية التي حققتها تلك المنظمات إلى إدارة أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وبناء على التعاون في دعم العديد من الشراكات والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والعمليات الحكومية الدولية الأخرى، يشمل ذلك الشبكات الجماعية للمنظمات، والحضور الوطني والإقليمي والعالمي الجماعي الواسع النطاق، والقدرات المالية والرقابية الجماعية، والقدرة الجماعية على وضع الترتيبات اللازمة لاجتماعات المنبر، إضافة إلى الفوائد العديدة للاتصالات المشتركة التي يمكن أن تعود على المنبر، والنطاق الجماعي للروابط البرنامجية بين برامج عمل تلك المنظمات والمنبر. وبيّنت مجموعة من أشكال التعاون المشتركة الجارية إمكانات وفعالية هذا الدعم الجماعي الذي يمكن أن تقدمه مؤسسات الأمم المتحدة في سياق توفير خدمات أمانة المنبر.

الشبكات والوجود المادي والقدرة المالية والإدارية والاتصالات

٣٧ - توفر مؤسسات الأمم المتحدة الأربع، معا، للمقار في نيروبي وباريس وروما ونيويورك الحضور في جميع المناطق وفي ما يزيد على مائة وسبعين بلدا. وتجمع شبكات المؤسسات الأربع بين الدعم في المجال العلمي ومجالي تنمية القدرات والسياسات، والخبرات الإدارية في جميع أرجاء العالم. فعلى سبيل المثال، يضم برنامج اليونسكو الأكاديمي للتوأمة بين الجامعات وتشبيك الكراسي الجامعية ما يزيد عن ثمانمائة مؤسسة في أكثر من مائة

وثلاثين بلدا. وتشكل اللجان الوطنية لمؤسسات الأمم المتحدة همزة وصل حيوية بين المؤسسات والهيئات الحكومية والمجتمع المدني.

٣٨ - وتمتلك كل مؤسسة من المؤسسات الأربع خبرة واسعة في إدارة الميزانية البرنامجية العادية، فضلا عن الأموال الخارجة عن الميزانية التي تقدمها الجهات الحكومية المانحة على الصعيد الثنائي ومنظومة الأمم المتحدة، ومصارف التنمية المتعددة الأطراف، والمفوضية الأوروبية والمؤسسات والقطاع الخاص. ولقد اعتمدت منظمة الأغذية والزراعة والبرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفها من وكالات مرفق البيئة العالمية، أما اليونسكو فيُنظر حاليا في اعتمادها، وبرنامج البيئة واليونسكو معتمدتان كهيئتين منفذتين متعددي الأطراف في إطار صندوق التكيف.

٣٩ - وتضطلع كل مؤسسة من تلك المؤسسات بمهام قوية في مجال الرقابة الداخلية، وهي لديها خبرة كبيرة في تقييم المشاريع والبرامج المتصلة بالعلوم والبيئة، ولها خبرة واسعة في توفير جميع الخدمات اللوجستية اللازمة للاجتماعات الحكومية الدولية والاجتماعات الدولية بما في ذلك: مرافق للمؤتمرات موزعة في جميع أنحاء العالم، وخدمات الترجمة الفورية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وخدمات المطاعم والخدمات الطبية، وقاعات للمعارض والاستقبال، وقدرة لعقد المؤتمرات من بُعد. وتمتلك كل مؤسسة منها أيضا قدرات كبيرة ومنسقة مخصصة في مجال الاتصالات، من خلال شعبة الاتصالات والإعلام التابعة لبرنامج البيئة، وقطاع العلاقات الخارجية والإعلام باليونسكو، ومكتب الاتصالات المؤسسية والعلاقات الخارجية بمنظمة الأغذية والزراعة، ومكتب الاتصالات بالبرنامج الإنمائي. وتتعاون المؤسسات بالفعل بشأن توفير الاتصال للمنبر الحكومي الدولي من خلال تنسيق المواقع الشبكية والمنشورات والنشرات الإعلامية.

التعاون بين المنظمات في السابق وفي الوقت الحالي:

٤٠ - في إطار ثنائي أو جماعي، قامت المؤسسات الأربع بتنسيق جميع مبادرات التقييم الدولية الأخيرة تقريبا، بما في ذلك تقييم النظام البيئي للألفية، والتقييم الدولي للعلوم والتكنولوجيا الزراعية من أجل التنمية، والدراسة الاستشراعية للتنوع البيولوجي في العالم، والتقييم الشامل لإدارة المياه في مجال الزراعة، وتقييم التقييمات، وكذلك التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم. وتجدر الإشارة إلى أن المؤسسات الأربع شريكة أيضا في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، وفي شبكة الأمم المتحدة للمحيطات، وفي شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة إلى جانب عدة مؤسسات أخرى تابعة للأمم المتحدة. وتساعد هذه الآليات على التنسيق والاتساق بين مؤسسات الأمم المتحدة دعمها للجهود التي تبذلها البلدان النامية

في مجال الموارد المائية والمحيطات والطاقة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وبرنامج الأمم المتحدة للتعاون في مجال خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية مبادرةً تعاون أطلقها الأمم المتحدة في إطار المبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية. وقد أُطلق هذا البرنامج في عام ٢٠٠٨ لمساعدة البلدان النامية على بلورة استراتيجيات وطنية لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها وعلى تنفيذ هذه الاستراتيجيات. ويعتمد هذا البرنامج على قوة الحشد لدى منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وعلى خبراتها. والمبادرة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن الفقر والبيئة مبادرة رائدة في مجال التعاون تتطرق إلى الصلات بين النظم الإيكولوجية ورفاه الإنسان. ويُقيم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة اليونسكو مشروع تعاون ريادي مماثل يطلق عليه شراكة بقاء القردة العليا. وتنشط المؤسسات الأربع جميعاً في فريق الأمم المتحدة للإدارة البيئية، مما في ذلك الفريق المعني بإدارة المسائل المتصلة بالتنوع البيولوجي.

٤١ - ولم تنقطع المؤسسات الأربع عن التعاون بشأن المنير منذ انعقاد أول اجتماع حكومي دولي وبين العديد من أصحاب المصلحة بشأن هذا المنير، بسبل من بينها إسهامات قدمتها جميع الوكالات بشأن إعداد الوثائق وجداول الأعمال والتخطيط لعقد اجتماعات وإشراك الأطراف المعنية وإجراء اتصالات، ووضع استراتيجية اتصال مشتركة لفريق الأمم المتحدة بشأن هذا المنير.

دال - طرائق الاستضافة والترتيبات التعاونية المقترحة

الهيكل المحتمل لأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

٤٢ - لتوفير الوظائف المتفق عليها أثناء الدورة الأولى للاجتماع العام، واستنادا إلى الخبرات في مجال إنشاء هياكل أمانات أخرى وتشغيلها، قُدِّمَ المقترح الإرشادي التالي لإقامة هيكل مركزي لأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وقد يكون هذا الهيكل مناسباً أيضاً لأداء مهام وحدة تنسيق مركزية لنموذج موزع لأمانة المنبر، وإن كان الهيكل النهائي سيعتمد بالضرورة على الطرائق والترتيبات المؤسسية النهائية للمنبر، وعلى الميزانية المتفق عليها المخصصة له، بالإضافة إلى مدى الدعم التقني الذي ستقدمه الأمانة من أجل تنفيذ برنامج العمل، وإنشاء أية هياكل إقليمية^(١).

المسمى الوظيفي	الرتبة	الوظيفة (الوظائف)
أمين	مد - ١	رئيس أمانة المنبر
موظف برامج أقدم	ف - ٥	دعم لإنجاز أعمال البرنامج، ونائب الأمين
موظف مالية	ف - ٣	إدارة الميزانية والصندوق الاستئماني
موظف برامج	ف - ٣	إشراك الأطراف المعنية
موظف اتصالات	ف - ٣	التوعية والاتصالات
موظف إداري	ف - ٢	اللوجستيات والتخطيط للاجتماعات والدعم
موظفون للدعم الإداري (٣×)	خ ع - ٥	تقديم الدعم الإداري لعمليات المنبر

٤٣ - وإضافة إلى موظفي الأمانة الإداريين المذكورين أعلاه، قد تلزم أيضا الاستعانة بمزيد من الموظفين من فئة موظف برنامج (برتبة ف-٣/ف-٤) لتقديم الدعم للهيكل الإقليمية والأفرقة العاملة عند الاقتضاء (مثلا موظف واحد لكل منطقة/فريق عامل) إلى جانب الدعم الإداري المتصل بهذه الوظائف. وستتوقف تكاليف هذه الوظائف على اختيار موقع (مواقع) الأمانة.

٤٤ - ويُقترح تمويل وظيفة أمين المنبر بالكامل من الصندوق الاستئماني للمنبر، ويُقترح توفير موارد للوظائف الأخرى إما من الصندوق الاستئماني للمنبر أو عن طريق إعارة

(١) يمكن الحصول على مزيد من التفاصيل بشأن تكاليف موظفي الأمم المتحدة وتسوية مقر العمل في مختلف مراكز العمل على الموقع الشبكي للجنة الخدمة المدنية www.org.un.icsc.

موظفين متفرغين بالكامل من مؤسسات الأمم المتحدة. وسترهن ترتيبات الإعارة هذه بموافقة مؤسسات الأمم المتحدة المعنية، بما في ذلك مجالس إدارتها عند الاقتضاء.

طرائق التشغيل وترتيبات التعاون الممكنة

٤٥ - في انتظار اتخاذ قرار بشأن الطرائق والخيارات النهائية المتعلقة بالترتيبات المؤسسية لأمانة المنبر الحكومي الدولي (بما يتفق مع الفقرة ٢٢ من المرفق الثاني من الوثيقة UNEP/IPBES.MI/1/8)، اتفقت مؤسسات الأمم المتحدة الأربع من حيث المبدأ على النهج التالي في ما يتعلق بأدوارها الجماعية والفردية على مستوى تصريف شؤون أمانة المنبر.

٤٦ - ستشترك منظمات الأمم المتحدة الأربع في الإشراف على مسؤوليات أمانة المنبر. ولضمان إسهام كل منظمة منها في التشغيل العام لأمانة المنبر وكفالة تنسيق إسهام المنظمات في الأمانة بشكل جيد، ستنشئ منظمات الأمم المتحدة الأربع فريقاً يدير المنبر يضم موظفين كبار من كل واحدة من هذه المنظمات للإشراف على الأنشطة الإدارية التي تقوم بها أمانة المنبر، وذلك بالتشاور مع مكتب المنبر.

٤٧ - وستتضمن مهام فريق إدارة المنبر اختيار أمين أمانة المنبر وتقييم أدائه، وذلك بالتشاور مع مكتب المنبر، والإشراف الإداري على وضع موظفي الأمانة، بما في ذلك إعارة الموظفين لها. وتحت سلطة فريق إدارة المنبر، سيضطلع أمين أمانة المنبر، تحت إشراف الاجتماع العام وبالتشاور مع فريق إدارة المنبر، بالمهام الإدارية المتصلة بالعمليات اليومية التي تقوم بها الأمانة.

٤٨ - ويتضمن تذييل هذا الاقتراح المشترك مشروع اتفاق بشأن ترتيبات التعاون بين منظمات الأمم المتحدة الأربع لتوفير دعم على شكل أعمال أمانة لفائدة المنبر. ويُرتقب تحديث هذه الترتيبات التعاونية على ضوء نتائج الدورة الثانية للاجتماع العام المتعلق بالمنبر الحكومي الدولي التي ستدور في نيسان/أبريل ٢٠١٢، التي سيوافق عليها، في وقت لاحق، رؤساء مؤسسات الأمم المتحدة الأربع، وحسب الاقتضاء، مجالس أو هيئات إدارة تلك المؤسسات.

٤٩ - وفي ما يخص الخيارات الحالية المطروحة بشأن أمانة مركزية أو موزعة للمنبر الحكومي الدولي، تنظر مؤسسات الأمم المتحدة الأربع في سيناريوهات مختلفة بشأن كيفية تقديم الدعم الإداري والفني والبرنامجي والدعم على مستوى الاتصالات، عن طريق أمانة المنبر وإليها:

- في نموذج أمانة مركزية، يمكن تقديم الدعم الإداري والتقني، والقيام بوظائف الاتصالات، على مستوى مركزي، في حين يمكن تقديم الدعم البرنامجي، سواء

- المتصل بالوظائف الشاملة الأربع أو بوظائف محددة من وظائف المنبر، على المستوى الإقليمي عن طريق وجود مؤسسات الأمم المتحدة الأربع أو غيرها من الكيانات؛
- وفي نموذج أمانة موزعة، يُقدّم الدعم للعمليات الإدارية والبرنامجية التي يقوم بها المنبر على المستوى الإقليمي، وتقوم وحدة تنسيق صغيرة على المستوى العالمي بتوفير التنسيق الشامل للوظائف الإدارية ووظائف الاتصالات كما تقدّم الدعم لإجراء التقييمات على المستوى العالمي ولغيرها من الأنشطة، حسب الاقتضاء.
- ٥٠ - وفي كلا الحالتين، سيتعين ضمان الاتساق على كامل نطاق أمانة المنبر وبين مؤسسات الأمم المتحدة. وأيا كانت الترتيبات النهائية المتعلقة بهيكل أمانة المنبر (سواء كانت الأمانة مركزية أو موزعة)، اتفقت مؤسسات الأمم المتحدة الأربع على ما يلي:
- سيجري تعيين موظفي أمانة المنبر وفقا للقواعد السارية في واحدة فقط من مؤسسات الأمم المتحدة الأربع، وستقوم مؤسسات الأمم المتحدة الأربع بانتداب وإعارة موظفين للعمل في أمانة المنبر. بما يتماشى مع قرارات وإذن مجالس و/أو هيئات إدارة كل من تلك المؤسسات؛
- ويمكن أن تقدم مؤسسات الأمم المتحدة الأربع هذه الدعم البرنامجي إلى الهيئة العامة للمنبر ولأي هيئة فرعية تابعة لها وللأفرقة العاملة والهيكل الأخرى المنشأة لتنفيذ برنامج عمل المنبر. بما يتفق مع خبراتها ذات الصلة. فعلى سبيل المثال، وتحت إشراف أمين أمانة المنبر، يمكن أن يقدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الدعم البرنامجي لتنفيذ أنشطة بناء القدرات، وأن تقدم اليونسكو الدعم لأنشطة توليد المعارف، وأن يقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة الدعم لأنشطة التقييم، بينما ستقدم المؤسسات الأربع جميعا الدعم البرنامجي لتنفيذ الأنشطة المتعلقة بالاستجابات التي تنص عليها السياسات. ولن يمنع هذا الترتيب أيًا من مؤسسات الأمم المتحدة الأربع من أن تقدم، عند الاقتضاء، الدعم البرنامجي لتنفيذ الأنشطة التي تضطلع فيها أي من مؤسسات الأمم المتحدة الأربع الأخرى بدور قيادي؛
- وستنظر مؤسسات الأمم المتحدة الأربع في إمكانية إقامة شبكة تصل أمانة المنبر بالهيكل المواضيعية والهيكل الإقليمية التقنية ذات الصلة، بما في ذلك الهيكل المواضيعية والهيكل الإقليمية التقنية ذات الصلة التابعة للمؤسسات الأربع، وستقيم هذه الشبكة وتنفذها على مستوى أمانة المنبر وبين أمانة المنبر والشركاء والأطراف المعنيين بواسطة التكنولوجيات التي تتيحها شبكة الإنترنت.

التذييل

المشروع

الترتيبات التعاونية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي) لأداء الوظائف الموكلة إلى أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر)

إن برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي) (سيُشار لها في ما يلي باسم "المؤسسات"):

إذ تشير إلى الاتفاق الذي توصل له الاجتماع الثالث الحكومي الدولي لأصحاب المصلحة المتعددين المخصص لمنبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (من ٧ إلى ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٠) بأنه ينبغي إنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لتدعيم الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي من أجل صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، ورفاه البشر في الأجل الطويل، والتنمية المستدامة بحيث يضطلع المنبر بالوظائف الرئيسية التالية:

- ينبغي للمنبر أن يحدد المعلومات العلمية الرئيسية التي يحتاج إليها صناع السياسات، على المستويات الملائمة، وأن يحدد أولويتها، وأن يحفز الجهود المبذولة لتوليد معارف جديدة بالدخول في حوار مع المنظمات العلمية الرئيسية وصناع السياسات ومنظمات التمويل، ولكن لا ينبغي له أن يجري مباشرة بحوثاً جديدة؛
- وينبغي للمنبر أن يجري تقييمات منتظمة وحسنة التوقيت للمعارف المتاحة بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والصلات القائمة بينها، ينبغي أن تشمل تقييمات عالمية وإقليمية، ودون إقليمية إن اقتضى الأمر، وقضايا مواضيعية على المستويات الملائمة، ومواضيع رئيسية جديدة تحددها العلوم ويتخذ الاجتماع العام قرارات بشأنها. ويجب أن تكون هذه التقييمات ذات مصداقية علمية ومستقلة وموضوع استعراض من الأقران، وأن تحدد مواطن عدم اليقين. وينبغي أن تكون هناك عملية واضحة وشفافة لتقاسم البيانات ذات الصلة وتضمينها. وينبغي للمنبر الجديد أن يحتفظ بسجل للتقييمات ذات الصلة، وأن يحدد الحاجة إلى القيام بتقييمات

إقليمية ودون إقليمية، وأن يساعد على تحفيز الدعم للتقييمات دون الإقليمية والوطنية، بحسب مقتضى الحال؛

- وينبغي للمنبر أن يدعم عملية وضع السياسات وتنفيذها عن طريق تحديد الأدوات والمنهجيات ذات الصلة بالسياسات، من قبيل تلك المنبثقة من التقييمات، لتمكين صناعات القرارات من الحصول على تلك الأدوات والمنهجيات، والعمل، بحسب الضرورة، على النهوض بمواصلة تطويرها والتحفيز على ذلك؛

- وينبغي للمنبر أن يحدد أولويات الاحتياجات إلى بناء القدرات الرئيسية لتحسين الترابط بين العلوم والسياسات على المستويات الملائمة وأن يوفر ويطلب بعدئذ الدعم المالي لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية العليا المتصلة مباشرة بأنشطته، على نحو ما يقرره الاجتماع العام، وأن يحفز على تمويل أنشطة بناء القدرات تلك بواسطة عقد منتدى مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة^(٢).

وإذ تشير إلى أن الدورة الأولى للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء المنبر (من ٣ إلى ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١) دعت المؤسسات إلى تقديم مقترح مشترك لاستضافة الأمانة الإدارية للمنبر وأن يتضمن المقترح المشترك الترتيبات التعاونية الممكنة بما في ذلك الربط الشبكي الإلكتروني، وأن يوضح المسؤوليات التي تقع على عاتق كل كيان^(٣)؛

وبينما تم الاتفاق على الوظائف الإدارية للمنبر خلال الدورة الثانية للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء المنبر^(٤)؛

(٢) انظر UNEP/IPBES/3/3، الفقرة ٦ من المرفق.

(٣) انظر UNEP/IPBES.MI/1/8، الفقرة ٦ من المرفق الثالث.

(٤) انظر UNEP/IPBES.MI/1/8، الفقرة ٢٠ من المرفق الثاني.

اتفقت على ما يلي:

١ - المبادئ العامة

١-١ إن وظائف الأمانة هي تلك المحددة في [الإشارة إلى الوثيقة الختامية التي تحدد وظائف أمانة المنبر].

٢-١ وحسب وظائف الأمانة، ووفقاً للأحكام الواردة في هذه الترتيبات التعاونية، ستشارك المؤسسات في أداء مهام الأمانة لفائدة المنبر.

٣-١ وستتحمل كل مؤسسة المسؤوليات المحددة في هذه الترتيبات التعاونية، دعماً لأداء وظائف أمانة المنبر بفعالية وكفاءة؛

٢ - آليات العمل

١-٢ ستتقاسم المؤسسات المسؤولية العامة عن تنفيذ المسؤوليات المبيّنة في هذه الترتيبات التعاونية. وتحدد المنظمات ممثلين رفيعي المستوى لتمثيلها لدى فريق إدارة المنبر الذي يضم ممثلاً عن كل مؤسسة.

٢-٢ سيقوم فريق إدارة المنبر، بالتشاور مع مكتب الاجتماع العام، بالإشراف على إدارة الأمانة.

٣-٢ سيشارك فريق إدارة المنبر، بالتشاور مع مكتب الاجتماع العام، في اختيار أمين المنبر، الذي سيرأس أمانة المنبر، وبعد ذلك في تقييمه. وسيقوم [برنامج الأمم المتحدة للبيئة] أو [منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة] أو [منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة] بتعيين أمين المنبر لولاية أولى مدتها ثلاث سنوات^(٥).

٤-٢ ستقوم أمانة المنبر بالوظائف الإدارية الإرشادية التالية:

(أ) تنظيم الاجتماعات وتوفير الدعم الإداري لها، بما في ذلك إعداد الوثائق والتقارير المقدمة إلى الاجتماع العام وهيئاته الفرعية حسب الحاجة؛

(ب) مساعدة أعضاء مكتب الاجتماع العام [وأي هيئات فرعية ينشئها الاجتماع العام] في أداء وظائفهم على النحو الذي يقرره الاجتماع العام، بما في ذلك تيسير الاتصال بين مختلف أصحاب المصلحة في المنبر؛

(ج) تسيير الاتصال بين أي أفرقة عاملة قد ينشئها الاجتماع العام؛

(٥) يُرتقب تحديد واحدة من هذه المنظمات الثلاث للقيام بهذه المهمة.

- (د) نشر المعلومات العامة والمساعدة في أنشطة التوعية وإنتاج مواد الاتصال ذات الصلة؛
- (هـ) إعداد مشروع ميزانية المنبر لتقديمها إلى الاجتماع العام، وإدارة الصندوق الاستئماني [الصناديق الاستئمانية] وإعداد أي تقارير مالية ضرورية؛
- (و) المساعدة في حشد الموارد المالية؛
- (ز) المساعدة في تسهيل رصد وتقييم أعمال المنبر.

٥-٢ وستقوم المؤسسات بانتداب وإعارة موظفين للعمل في أمانة المنبر بما يتماشى مع قرارات وإذن مجالس و/أو هيئات الإدارة في كل من تلك المؤسسات، وحسب الميزانية التي يعتمد عليها الاجتماع العام.

٦-٢ وسيجري تعيين الموظفين في أمانة المنبر وفقا للقواعد السارية في [برنامج الأمم المتحدة للبيئة] أو [منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة] أو [منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة]. وعند تعيين الموظفين، ونظرا للأهمية البالغة لضمان أعلى معايير الكفاءة والإمكانات التقنية، سيولي [برنامج الأمم المتحدة للبيئة] أو [منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة] أو [منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة] العناية الواجبة لاختيار موظفين يجري استخدامهم على أوسع نطاق جغرافي ممكن مع مراعاة المساواة بين الجنسين.

٣ - إدارة الصندوق الاستئماني للمنبر

٧-٢ سيتلقى [برنامج الأمم المتحدة للبيئة] أو [منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة] أو [منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة] أو [برنامج الأمم المتحدة الإنمائي]^(٦) ويدير الأموال لتحقيق مقاصد المنبر وفقا لقواعده وأنظمته. وتحقيقا لهذه الغاية، سينشئ [برنامج الأمم المتحدة للبيئة] أو [منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة] أو [منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة] أو [برنامج الأمم المتحدة الإنمائي] صندوقا استئمانيا مناسباً، وسيقوم بترتيبات من أجل الحصول على إسهامات مالية إضافية استثنائية وفقا لقواعده وأنظمته.

٤ - الأحكام الختامية

٨-٢ ويُنظر على ترتيبات التعاون هذه على أنها تشكل اتفاقاً بين المنظمات وستدخل حيز النفاذ عند توقيع المنظمات أو ممثلها المفوضين لهذه الترتيبات.

(٦) يُرتقب تحديد واحدة من هذه المنظمات الأربع للقيام بهذه المهمة.

٢-٩ قد يجري تعديل أو إنهاء ترتيبات التعاون هذه حسب ما تتفق عليه المنظمات.

٢-١٠ ويمكن لأي منظمة الانسحاب من هذا الاتفاق في أي وقت عند إبلاغ المنظمات الأخرى والاجتماع العام بذلك قبل سنة من تاريخ الانسحاب. وفي هذه الحالة، يمكن للمنظمات اتخاذ جميع التدابير اللازمة لإنهاء الأنشطة المشتركة في إطار هذا الاتفاق بالشكل المناسب لكفالة مواصلة أداء الأمانة مهامها.
